ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 25 mars 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant le texte de la déclaration écrite visée à l'article 6 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques", a donné le 29 avril 1991 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 25 maart 1991 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de tekst van de schriftelijke verklaring vermeld in artikel 6 van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen", heeft op 29 april 1991 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

L'intitulé doit être remplacé par le texte suivant :

"Arrêté ministériel déterminant le modèle du formulaire spécial visé à l'article 6 de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques".

PREAMBULE.

Alinéa 3.

Il y a lieu de rappeler ici qu'un projet de loi modifiant le Code électoral - au sujet duquel le Conseil d'Etat, section de législation, a donné, le 27 février 1991, un avis nE L. 20.532/2 - prévoit, en son article 56, 2E, l'abrogation de la loi du 15 mai 1949 organisant l'élection simultanée pour les chambres législatives et les conseils provinciaux.

DISPOSITIF.

L'obligation qui est formulée dans le texte de la déclaration figurant sous l'article unique, à savoir de faire la déclaration dans un délai de trente jours, ne concerne que les candidats eux-mêmes. Il y a donc lieu d'omettre la mention de ce délai dans le texte en projet.

De l'accord du fonctionnaire délégué, il est proposé de scinder l'article unique en deux articles rédigés comme suit :

"Article 1er.-

Le formulaire établissant la déclaration par laquelle les partis politiques s'engagent à déclarer leurs dépenses éclectorales est conforme au modèle ci-annexé.

Article 2.-

La déclaration visée à l'article 1er est déposée en même temps que l'acte d'affiliation de listes visé à l'article 115bis, § 2, du Code électoral".

Le modèle de formulaire doit être joint en annexe à l'arrêté en projet.

Le texte suivant est proposé :

"Le soussigné s'engage au nom ..., à déclarer au président du bureau principal d'arrondissement ou de district les dépenses de propagande électorale, quelle que soit leur origine, faites au profit de la liste dans des arrondissements ou districts électoraux, mais non imputées à des candidats déterminés".

OPSCHRIFT.

Het opschrift moet worden vervangen door de volgende tekst :

"Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van het speciale formulier bedoeld in artikel 6 van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen".

AANHEF.

Derde lid.

Hier dient er aan te worden herinnerd dat artikel 56, 2E, van een ontwerp van wet tot wijziging van het Kieswetboek, waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, op 27 februari 1991 een advies nr. L. 20.532/2 heeft uitgebracht, voorzag in de opheffing van de wet van 15 mei 1949 tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen.

BEPALEND GEDEELTE.

De in de tekst van de verklaring onder het enige artikel geformuleerde verplichting, namelijk dat de verklaring moet worden gedaan binnen een termijn van dertig dagen, heeft alleen betrekking op de kandidaten zelf. De vermelding van die termijn in de ontworpen tekst dient dus te vervallen.

In overeenstemming met de gemachtigde ambtenaar wordt voorgesteld het enige artikel te splitsen in twee artikelen die als volgt worden gesteld :

"Artikel 1.-

Het formulier met de verklaring waarbij de politieke partijen zich ertoe verbinden hun verkiezingsuitgaven aan te geven is conform het hierbijgevoegde model.

Artikel 2.-

De verklaring bedoeld in artikel 1 wordt ingediend terzelfder tijd als de akte van lijstenvereniging bedoeld in artikel 115bis, § 2, van het Kieswetboek".

Het modelformulier moet als bijlage bij het ontworpen besluit worden gevoegd.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"De ondergetekende verbindt zich ertoe uit naam ... bij de voorzitter van het arrondissements- of districtshoofdbureau de uitgaven voor verkiezingspropaganda aan te geven, ongeacht de oorsprong ervan, die ten gunste van de lijst gedaan zijn in de kiesarrondissementen of -districten, maar die niet aan bepaalde kandidaten worden toegeschreven".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,

Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS,

C. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,
P. GOTHOT,

Madame : R. DEROY, greffier,

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. VANHAEVERBEEK, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. DEROUAUX, référendaire.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

Mevrouw : griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VANHAEVERBEEK, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. DEROUAUX, referendaris.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.